

The Tokyo-Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第66号 (2014年10月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

Know the enemy and know yourself. In a hundred battles you will never be in peril.

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆うし。(孫子)

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第66号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第66号

先月下旬、中韓両国に出張した。中国では梅原龍三郎画伯の『北京秋天』を思い出す程の好天に恵まれ、友人達と世界の政治経済情勢や各国で昂揚するナショナリズム・愛国心に関し、率直な意見交換を行った。対話の中で筆者は、優れた文献—例えば在米の中華系研究者、萬明教授の *Sino-Japanese Relations: Interaction, Logic, and Transformation* (Stanford University Press, 2006) や筆者の知人、何忆南教授の“Forty Years in Paradox: Post-Normalisation Sino-Japanese Relations” (*China Perspectives*, 2013)—、また、或る元帝国海軍航空兵が日中戦争から敗戦までの模様を率直かつ淡々と綴った名著『修羅の翼—零戦特攻隊員の真情』に言及しつつ、東アジアの将来について語った。

捉え難いものの、ナショナリズムや愛国心は世界の命運を左右する重要な要因だ。これに関して、甲南大学の安西敏三教授は、福澤諭吉先生の愛国心に関する理解を通じ冷静な対処法を示唆している。即ち、諭吉先生は、トクヴィルの名著『米国の民主政治(*De la démocratie en Amérique*)』を読み、2種類の愛国心を考えたのだ。その第一は①「天稟の愛国心(*le patriotisme instinctif*)」で、本能に基づき故郷を想う心に由来し、私心の無い愛国心だ。もう一つは②「推考の愛国心(*le patriotisme réfléchi*)」で、①に比して情熱面では欠けるものの、知識や法律という合理的思考に基づく愛国心だ(『福澤諭吉と自由主義』(慶應義塾大学出版会 2007))。

勿論、両者に関し良否・優劣を判断することは出来ない。ただ、①に関して「故郷への想いは、往往にして宗教的情熱により刺激を受け、このために絶大なる奮闘努力を生み出す。従ってこの愛国心は或る種の宗教であり、理屈ではなく、信条や感情に基づく(*Souvent cet amour de la patrie est encore exalté par le zèle religieux, et alors on lui voit faire des prodiges. Lui-même est une sorte de religion; il ne raisonne point, il croit, il sent, il agit.*)」ことを理解する必要がある。翻って、②は非情なる国際政治力学を冷徹に分析し、一国の政戦略を熟考する際に影響力を持っている—例としては、チャーチルの冷徹な愛国心が挙げられよう。Hitlerite Germany に対する彼の戦いは凄まじく、毛沢東主席とキッシンジャー氏との対話の中でも言及されている(『キッシンジャー「最高機密」会話録(*Kissinger Transcripts*)』)。第一次世界大戦後、チャーチルは *Bolshevik Russia* を極度に嫌って“Kill the Bolshie, Kiss the Hun”とまで言った。が、第二次大戦時はナチス打倒という大きな目的を前にして、持論に反してスターリンと協力したのだ。

複雑怪奇な情勢下、熱烈な「天稟の愛国心」と冷徹な「推考の愛国心」を如何にバランスするか? 本当に難しい問題だ。戦前の優れた外交評論家、清澤潤は名著『外交史』の中で次のように述べている—「日本外交史において最も有能なる外交家として、陸奥と小村を挙げることに何人も異議はあるまい。だがその当時の事情に観れば、その二人ほど恐らくは無能外交家を以て呼ばれたものはない。陸奥の日清戦争外交の後…衆議院における政府弾劾上奏案が待ってゐた。…小村の日露戦争外交の後には、帝都未曾有の騒擾^{ソウジョウ}がかれを待った。…民論はその性質上無責任で感情的だ。だが、これが国民層に深く喰ひ込んで居る関係から、これを無視してしまふといふことは全く不可能」、と。これに関して大阪大学の米原謙教授も「政治の劇場化は顕著で…いずれの国においても、社会的困難が顕在化すればするほど、ポピュリスト的な政治指導者が出現する…。それは容易に過激なナショナリズムの温床になる… ナショナリズムは、まるで忘れていた歴史の怨霊のように、今後もわれわれを苦しめ続ける」と語っている(『ナショナリズムの時代精神』(萌書房 2009))。

友よ、明日を憂うるなかれ。このひと時を存分に味わおう。O friend, for the morrow let us not worry / This moment we have now, let us not hurry /
我らが世を去る時、それは7千年前の旅人と友となる時。When our time comes, we shall not tarry / With seven thousand-year-olds, our burden carry.
(ウマル・ハイヤーム) [ای دوست بیایا تا غم فردا نخوریم / وین یکدم عمر را غنیمت شمیریم / فردا که ازین دیو قافا درگذریم / با هفت هزار سالگان سر بسریم] (Omar Khayyám/ عمر خیام)

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

- Anand, Kartik *et al.*, 2014, “Filling in the Blanks: Network Structure and Interbank Contagion,” Working Paper No 455, Basel: Bank for International Settlements (BIS), August.
- Borio, Claudio, 2014, “The International Monetary and Financial System: Its Achilles Heel and What to Do about It,” Working Paper No. 456, Basel: Bank for International Settlements (BIS), September.
- Borio, Claudio *et al.*, 2014, “The International Monetary and Financial System: A Capital Account Historical Perspective,” Working Paper No. 457, Basel: Bank for International Settlements (BIS), September.
- Bruno, Valentina and Hyun Song Shin (申鉉松/신현송), 2014, “Cross-border Banking and Global Liquidity,” Working Paper No. 458, Basel: Bank for International Settlements (BIS), September.
- Desgranges, Gabriel and Céline Rochon, 2014, “Optimal Maturity Structure of Sovereign Debt in Situation of Near Default,” Working Paper No. 14/168, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), September.
- Escolano, Julio *et al.*, 2014, “How Much Is A Lot? Historical Evidence on the Size of Fiscal Adjustments,” Working Paper No. 14/179, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), September.
- Fournier, Jean-Marc, 2014, “Reinvigorating the EU Single Market,” Economics Department Working Paper No. 1159, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), September.
- Fullenkamp, Connel and Céline Rochon, 2014, “Reconsidering Bank Capital Regulation: A New Combination of Rules, Regulators, and Market Discipline,” Working Paper No. 14/169, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), September.
- Véron, Nicolas, 2014, “The G20 Financial Reform Agenda,” Policy Contribution 2014/11, Brussels: Bruegel, September.

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

- September 9: (London) Chatham House: “The Butterfly Defect: How Globalization Creates Systemic Risks, and What to Do about It”; Speakers: Ian Goldin (Professor, Globalization and Development; Director, Oxford Martin School, University of Oxford), Edward Carr (Foreign Editor, The Economist); Chair: John Nugée (Associate Fellow, International Economics, Chatham House).
- September 12: (Milan) Bruegel: “Asia and Europe’s Challenges for the Autumn: A Macroeconomic and Financial Perspective, A Side-event to the 11th ASEM Finance Ministers Meeting,” Introductory remarks: Zhang Yan (张炎) (Executive Director, Asia-Europe Foundation); Moderator Guntram Wolf (Director, Bruegel); Panelists: Alan Ahearn (Head of Economics at the National University of Ireland and External Advisor to the Strategy, Practice and Review Department of the International Monetary Fund (IMF)), Fan Gang (樊刚) (Director, National Economic Research Institute (NERI) and Secretary-General of China Reform Foundation), Carlo Monticelli (Director General for International and Financial Relations, Treasury Department, Ministry of Economy and Finance Italy), André Sapir (Professor at Université Libre de Bruxelles and former Economic advisor to the president of the European Commission).
- September 15: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): “Book Release Meeting: The Euro Trap: On Bursting Bubbles, Budgets, and Belief,” Hans-Werner Sinn (Ifo Institute for Economic Research).
- September 26: (Washington, D.C.) Brookings Institution: “China’s Economy: Outlook, Risks, and Reforms”; Introduction and Moderator: Kemal Derviş (Vice President and Director, Global Economy and Development, Brookings), Speakers: Markus Rodlauer (Deputy Director, Asia and Pacific Department, International Monetary Fund (IMF)), David Dollar (Senior Fellow, Brookings), Nicholas Lardy (Senior Fellow, Peterson Institute for International Economics (PIIE)).

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

- Fetzek, Shiloh and Jeffrey Mazo, 2014, “Climate, Scarcity and Conflict,” *Survival*, Vol. 56, No. 5 (October/November), pp. 143-170.
- Pary, Ian W.H. *et al.*, 2014, “How Much Carbon Pricing Is in Countries’ Own Interests? The Critical Role of Co-Benefits,” Working Paper No. 14/174, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), September.
- Zachmann, Georg, 2014, “Elements of Europe’s Energy Union,” Policy Brief 2014/05, Brussels: Bruegel, September.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

- September 9: (San Francisco, CA) Resources for the Future (RFF), Energy Foundation, etc.: “Greenhouse Gas Regulation and the Clean Air Act”; Speakers: Phil Sharp (President, RFF), Dallas Burtraw (Senior Fellow, RFF), Anthony Eggert (Executive Director, UC Davis Policy Institute for Energy, Environment, and the Economy), Jason Mark (Senior Vice President Energy Foundation), James Bushnell (Associate Professor, UC Davis), Grant Cope (Deputy Secretary for Environmental Policy, California Environmental Protection Agency), Bill Lamkin (Massachusetts Dept. of Environmental Protection and Northeast Regional Greenhouse Gas Initiative).
- September 19: (Washington, D.C.): “Transforming the Electricity Portfolio: Lessons from Germany and Japan in Deploying Renewable Energy.”

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

- Kelly, Terrence K. *et al.*, 2014, “The U.S. Army in Asia, 2030-2040,” Santa Monica, CA: RAND Corporation, September.
- Klimenko, Ekaterina, 2014, “Russia’s Evolving Arctic Strategy: Drivers, Challenges and New Opportunities,” Policy Paper No. 42, Solna, Sweden: Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), September.
- Lǐ, Dàiguāng (李大光), 2014, “Ribèn Jiāqǎng Xīnán Jūnshì Bùshù Yìyù Héwéi [What’s the Big Idea of Japan’s Reinforcing Military Deployment in the Southwest?/日本加強西南軍事部署意欲何為],” *Dangdai Haijun/Dāngdài Hǎijūn* [Modern Navy/当代海軍], No. 251 (August), pp. 54-57.
- RAND Corporation, 2014, “Developing a U.S. Strategy for Dealing with China—Now and into the Future,” Research Brief, Santa Monica, CA: RAND Corporation, September.
- Szabo, Stephen F., 2014, “Germany’s Commercial Realism and the Russia Problem,” *Survival*, Vol. 56, No. 5 (October/November), pp. 117-128.
- Till, Geoffrey, 2014, “A New Type of Great Power Relationship between the United States and China: The Military Dimension,” Carlisle, PA:

Strategic Studies Institute (SSI), U.S. Army War College, September.

Xiāo, Wèi (肖伟) *et al.*, 2014, “Liúgōng Dǎo Shàng Yì Jiǎwū—Běihǎi Jiànduì Zūzhī ‘Míngjì Jiǎwǔ Chǐ, Jiànxíng Qiángjūn Mèng’ Shuǐbīng Xuānshì Qiānmíng Huódòng [Recall the Sino-Japanese War on Liugong Island—The Sidelight of the Oath and Signature Activities of the North Sea Fleet’s Sailors: ‘Remember the Sino-Japanese Shame, Realize the Powerful Army Dream’/刘公岛上忆甲午—北海舰队组织‘铭记甲午耻，践行强军梦’水兵宣誓签名活动],” *Dangdai Haijun/Dāngdài Hǎijūn* [Modern Navy/«当代海军»], No. 251 (August), pp. 34-36.

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

September 4: (London) Chatham House: “The World in 2030: Global Megatrends and How the US Must Respond to Them”; Speaker: Mathew Burrows (Director, Strategic Foresight Initiative, Atlantic Council; Counsellor and Director of Analysis, U.S. National Intelligence Council (NIC) (2007-13)).

その他—Information in Other Fields

Atkinson, Robert D., 2014, “ICT Innovation Policy in China: A Review,” Washington, D.C.: Information Technology and Innovation Foundation (ITIF), July.

Gooris, Julien and Carine Peeters, 2014, “Fragmenting Global Business Processes: A Protection for Proprietary Information,” Working Paper No. 2014-12, Paris: Centre d’Études Prospectives et d’Informations Internationales (CEPII), September.

Kiyota, Kozo (清田耕造), 2014, “Exports and Employment in China, Indonesia, Japan and Korea,” Trade Policy Paper No. 166, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), August.

Lardy, Nicholas R., 2014, *Markets over Mao: The Rise of Private Business in China*, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economics (PIIE), September.

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2014, “Cloud Computing: The Concept, Impacts and the Role of Government Policy,” Digital Economy Paper No. 240, Paris: OECD, August.

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2014, “Biobased Chemicals and Bioplastics: Finding the Right Policy Balance Policy,” Science, Technology and Industry Policy Paper No. 17, Paris: OECD, September.

Robinson, Neil *et al.*, 2014, “Living Room Connected Devices: Opportunities, Security Challenges and Privacy Implications for Users and Industry,” Cambridge, UK: RAND Corporation Europe, September.

Rosier, Kevin, 2014, “The Risks of China’s Internet Companies on U.S. Stock Exchanges,” Staff Report, Washington, D.C.: U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), September.

Schott, Jeffrey J. and Cathleen Cimino, 2014, “Should Korea Join the Trans-Pacific Partnership?” Policy Brief 14-22, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economics (PIIE), September.

Suttmeier, Richard P., 2014, “Trends in U.S.-China Science and Technology Cooperation: Collaborative Knowledge Production for the Twenty-First Century?” Washington, D.C.: U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), September.

Event: September 16: (Brussels) Bruegel: “Seed and Early Stage Finance and the Role of Policy”; Speakers: Thomas Hellman (Professor of Entrepreneurship and Innovation, Saïd School of Business, Oxford University), Anne Glover (Chief Executive and Co-founder of Amadeus Capital Partners and Chair of EVCA); Chair: Karen Wilson (Senior Fellow, Bruegel).

Event: September 22: (London) Chatham House: “The Multi-Stakeholder Model of Internet Governance: Developing a New Governance Model for the 21st Century”; Speaker: Sally Costerton (Senior Advisor to the President, Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)).

3. 編集後記

北京では、中国の友人の厚意により、周恩来総理の書による門標を持つ外交学院において、「外交官の卵」の前で講演する機会を得て大変満足している。彼等は緊迫した現在の日中関係に対し関心を抱き、しかも自分なりの考えを持っており、感銘を受けた次第だ。近年の日中両国の世論に関して、記者出身で北海道大学の藤野彰教授は、両国民が共に相手国に対して良くない印象を抱き、そうした判断を下す際、情報源の大部分は直接的な実体験ではなく、自国のメディアであることを指摘している。そして「日中のメディアが日々伝える膨大な情報は、日本人の中国観、あるいは中国人の日本観を、昔よりも内容豊かで、冷静で、バランス感覚に富んだものになっているであろうか。…メディアは…国民に対して中国や日本の等身大の姿を伝えることができているであろうか。…その答えはどうも否定的である」と述べ、今後は「メディアの自助努力に加えて、社会全体が国民のメディアリテラシーの向上、学校や企業での国際情報教育の強化、日中間交流の促進といった課題に積極的に取り組まなければならない」と語っている(『日中報道の『罪と罰』—メディアの責任と課題』『外交』(No. 15, 2012))。

筆者は“a cautious optimist”として長期的には楽観視している。しかし、それは藤野教授が語る通り、自然に形成されるものではない。様々な分野の「志」の高い人々が、日中間、或いは多国間で協力し、努力を積み重ねなくては、相互理解も友好関係も決して生まれて来ないものと考えている。このことを銘記し、次世代の人々に、出来るだけ良い“バトン”を渡せるよう自己研鑽に努めたいと思っている。以上

(編集責任者) 栗原 潤	Jun KURIHARA
キャンングローバル戦略研究所 研究主幹	Research Director, Canon Institute for Global Studies
〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代)	Kurihara.Jun@gmail.com
過去の Cambridge Gazette はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャンングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。	